

?????????? ?? ??????? ???????????

CHRISTINE STIX-HACKL

??? 14?? ?????????? 2004 (1)

?????? C-33/03

????????? ?? ?????????????? ?????????????

???

Vereinigtes Königreich

I - ?????????

II – ?????? ???????

A – ? ?????????? ?????????? ??????

3. ?? ?????? 4 ???. ?????? ????????. ????. ???. ????:

«1. ?????????? ?? ??????????? ????? ?? ????? ?????????????? ?????, ????? ????? ?????????????? ???
?? ??????????? ?????, ??? ??? ??? ??????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ???

????????? 2, ?????????? ??? ?????????????? ?????? ? ?? ?????????????? ???
????????????? ???.

[...]

4. ? ?????????????? ??? ?????? 1 ??? “???? ???? ??????????” ?????????? ??? ??
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??
????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????
????????? ??????????, ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ???????, ??? ??? ?????? ???
?????????.

[...]»

4. ?? ??? 17 ??? ?????? ??????, ??? ?????????? «????? ??? ?????? ??? ??????????
????? ??????», ??? ?????????? 2, ?????????? ?, ?????????? ?????? ??? ????:

«????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ???
????????????? ???, ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ??
??? ??? ?????? ??? ?????? ??????:

) ??? ?????????? ? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ???
????????????? ? ?????????? ?? ??? ??????????, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ???
????????????? ? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???».

5. ?? ??? 18 ??? ?????? ??????, ??? ?????????? «????? ?????? ??? ??????????
????? ??????», ??? ?????? ??? ????:

«1. ??? ?? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????, ? ?????????? ??? ??
????? ??????:

) ??? ??? ?????????? ??? ??? 17, ?????????? 2, ?????????? ?, ??????, ?? ??????
????????? [??? ??] ??? ?????? ??? ?? ?????? 22, ?????????? 3.

[...]

3. ?? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
?? ??? ?????????? 1 ??? 2.

[...]»

6. ?? ??? 22, ?????????? 3, ?????????? ?, ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ???
?? ????:

«????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ? ?????? ??? ?? ?????? ???
?????????, ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? [...].

?????, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ???
?? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???».

7. ?? ??? 22, ?????????? 3, ?????????? ?, ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ????:

«?? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???

????????? ??? ?????? ??? ??????????..»

B – ? ?????? ?????????? ??????

?) ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ??????? ?

?) ???? ??? ?????????????? ?? ??? ? ?? ????? ?? ??????? ??? ?????????, ??????????????? ??
??????????, ??????????? ?? ??? ??????????? ?? ????? ?? ??????? ???, ??? ??????????????? ???:

i) ????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?? ??????

(????????????? ??? ?? ? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?? ???? ???

????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ???) ???

ii) ??? ?????????????? ??? ????????, ?????????????? ??? ?? ? ?????????????? ??? ???
????????? ?????????????? ??? ???.

3. ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? 14,
?????????? 3, ?? Value Added Tax Act 1983 (????? ?? 1983 ??? ????), ?????????? ?? ?
????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?? 2,
????????? ?? ?? ?? ??, ??????? ?? ?? ?????? ?????? (?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????)).»

«?? ?????? ????????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ????. ?? 1? ??????????? 1991, ??????????? ??
?????? ??????????? ??????. ?????????? ?? ???? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ???????
?????????? ?? ??????????? ??, ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ??????
????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? [...]»

10. ????? ??????????? ? ?????????? ??? ????????? ??????????, ? ?? ?????? ??? ???????
???????, ??????? ?? ?????? 2, ??????? ??, ??? ?????????? ??? 1991 ????,
????????????????? ??? ??????? ?? ??? ?????????? ?????: ? ?????????? ?????????? ???
????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ??????????????
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????, ? ?????????? ??? ??????????
???????????, ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ?????? ????????. ? ??????????
???????????, ??????, ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ????????,
??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ???????.

11. ???? ?????? ??? ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????
????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????, ??? ??????
????????? ?? Royal Automobile Club, ? Automobile Association ? ?? UK Customs (?????????
????????? ??????), ????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? Inland Revenue
(????????? ?????????? ???) ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??
????????????? ??????????. ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? – ??? ??? ??????????????
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????, ??? ??? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????? – ? ??????????

?????? ?? ????????????, ???? ????????????, ? ???????????, ?? ???????, ?? ???????, ??
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ???????, ?? ???????, ?? ?? ???????, ??
????????? ??.

III – H ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ? ??????? ??????????

12. ?? ??????? ???????? ??? 10?? ????? 1995, ? ??????? ??????? ?? ??????????? ???
?????? 226 ?? ??? ??????????? ??? ????? ?? ??????? ????????, ??????????? ??? ?
?????????? ??? ??? ????? 2 ??? 3 ??? ??????????? ??? 1991 ??? ??? ??????????? ???
?????????? ??? ??????? ??? ?????? 18, ?????????? 1, ??????? ??, ??? ??? ???????,
?????????? ??? ??? ??????? ??? ??????????? ??????????.

13. ??????? ?????????????????? ??????????, ? ??????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ???
?????? ??????? ??? 17?? ???????? 1996 ??? ??? 3?? ???????? 1997, ??????????
??? ??????? ??? ?????? 17 ??? ????? ??????. ?? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? 1991
??? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????, ?????? ?????? ??
????????? ?????????? ??? ??? ??? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ??????????
?? ?????????? ???, ?? ?? ??????, ?? ?? ?????????? ???, ??? ?????? ??? ??????
?????? ??? ??? ?????? ??? ??????.

14. ?????????? ??? ???????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
?????? ??? 13?? ??????? 1995, ??? 16?? ?????????? 1996 ????? ??? ??? 28?? ??????????
1998 ??? ?????????? ???, ??????? ??? ????? ??????, ??????? ?? ?????????? ???????
????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????? ?? ????
????????????? ?? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????
??? ?????????? ??? ???????, ??? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? 1991 ??? ???.

15. ?????????? ??? ????? ???? ?, ? ?????????? ?????????? ??? 14 ?????????? 1998
????????????? ??? ????? ???? ?? ??????? ??????????, ?? ?????? ?????? ?????????? ??? ????? ????
?? ??? ??? 15 ?????????? 1998 ??????? ??? . ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? 8?? ?????????? 2001, ??????? ??? ?????? ?????? ?????, ??? ?????? ?????? ?
????????, ? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? 27?? ??????????
2003, ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? 28 ?????????? 2003.

16. ?????????? ?????? ??? ?? ????????????:

- ?? ??????????? ?? ?? ??????? ????????, ??????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??
?? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?? ?? ??????? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? ??
????????????? ?? ?? ??, ?? ?? ??????? ?? ?? ?? ?? 17 ?? ?? 18 ?? ?? ?? ?? ??
77/388/?? ?? ?? ????????, ?? 17?? ?? ?? 1977, ?? ?? ??????????? ?? ?? ?????????? ??
?????? ?? ?? ?? ?? ??????? ?? ?? ?? ?? ??????? ?? ?? ??????? - ?? ?? ?? ?? ??
????????????? ???: ??????? ?? ??????? ?? ??, ?? ?? ?? ?? ??????? ?? ?? ?? ??
?? ?? ?? ?? ?? ??:

- ?? ??????????? ?? ??????? ??????? ?? ??????? ???.

IV – ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????

17. ?? ??????????? ?? ??????????? ???????, ??????, ??? ?????????????? ?????????? ???

?????????? 2, ??? ????? ???????, ???, ????????, ??? ?????????????? ??? ?????? 18 ???
?????? ????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
(4).

A - ??? ??? ?????????? ??? ?????? 17 ??? ?????? ????????

1. ?????? ?????????????? ??? ??????

18. ????? ???. ???????????, ?? ??????? ?????????? ??? 1991 ????. ??? ??????? ?????????? ???
?????? 17, ??????????? 2, ??????? ?, ?? ?????? ???????, ??????, ????? ??????? ??
?????????? ?????????? ??? ?? ???? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????? ???
????????????????? ??? ?? ?????????? ???, ??? ???????, ???, ???, ???????, ???
??? ?????????? ??? ?? ??????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ?????????? ??? ?? ??????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ?????????? ??? ?? ??????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?????.. ??????? ??????????, ???' ?????, ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ???
?????????? ??? ?? ??????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?? ???
??????, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????? ???.

19. ? ?????????? ??????? ??, ?? ?????? ??????????????, ?? ?????? ??? ?????????? ??????????
???? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ?? ?? ??????, ???
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? . ??????????, ??? ??????
????????, ?? ??????? ??, ?? ?????? ??? ?????? Intiem (5), ??? ?????????? ??????
????? ?????? ??? ?????????? ???, ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ??? ??????.

20. ? ?????????? ??? ???????? ?????????? ???????????, ???' ?????, ??? ?????????????? ???
????? ?????? ??? ?????? ??? ????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????????? ??? ?????? ? ?????????????? ??????????, ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ????. ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ???
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????.

21. ? ??????? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? 17 ??? ????? ??????? ???????
?????? ?????? ??????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??
?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ??
?? ? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??????. ?????? ?? ?? ?????? ?? ??
?? ??????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ??????, ?? ?? ?????? ??????
?? ?? ? ?????????? (? ???? ?? ?? ???????) ??????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??
????? ? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??.

22. ?????????? ??? ??????? ?????? ??? ????? ?????????????? ??????????????????. ?? ?????? ?????? ?
- ??????? - ?????????????????? ???, ? ?????????? ??? ??????, ?? ?????????? ?? ???
????????? ??? ????? ?????? ???????, ?? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ???
????????????? ??????. ??? ????????????????, ?? ??????? ??????????????, ??? ?? ???? .
?????????, ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ????. ?
????????? ??? ????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??????????
????????????? ?????? ?????????? ?? ??? ???????, ?????????? ??? ?????????? ?? ???? . ??
????? ??? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????. ??????
????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????, ???
????? ??? ?????? ?? ?????????? ???' ?????? ??? ?????? ?????? ??????????.

23. ?????????? ??? ??????? ?????????? ?????????? ????????, ????????, ??? ??????? ?????????? ??????????

? ?????????? ??????????. ?? ??????? ?? ?? ?????, ?? ?????????? ??????? ??????? ?
????????? -??? ??? ???? ??? ????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????? - ??? ? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
?????????. ? ?????????? ??? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ???????
????????? ??? ??? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? 1991 ??? ??
????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??
????????? ??? ???????. ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? 1991
???? ???, ?? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ??? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??'
????. ??? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? ?????????? ??????.

24. ?????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ?, ?? ?????????? ??? ????????
????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? 1991 ??? ?? ??? ?????????? ??? ???????
????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??
????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? 2 ??? 3 ??? ?????????? ??? 1991 ??? ?? ??? ??
????????????? ??? ?????? ??? ?????? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ???
??? ???????. ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? Value Added Tax Act 1994 (???)
????: ?????? ??? 1994 ??? ??). ?? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ???????
????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ???
1991 ??? ??, ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? (???) ??? ??
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??
????? ???) ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????? ??? ??????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????, ??? ??? ?? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????.

2. ???????

25. ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ????????, ?????? ??
????????? ??? 1991 ??? ??, ??? ?????? ?????? ?? ?? ?????? 17 ??? ?????? ????????, ??????
?? ?????????? ??, ???' ?????, ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ??? ??
?? ?????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ???.

26. ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ??? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ????????, ??? ??
?????????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ??? ?????? ?? ?? ?????? ???' ??
????????? (6). ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ??
????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ??? ??
????????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??
?????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ??
????????? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ???, ?????????? ??? ?? ??? ??
????????? ???, ?? ??? ?????? ?? ?????? ?? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??
????????? ??? (7).

27. ?????? ?? ?????? 17, ?????????? 2, ??????? ??, ??? ?????? ??????, ? «?????????»
????? ??» ?????????? ?? ??????? ?? ??? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ? ?????????? ?? ??? ??? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ??
?????????, ??? ?? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??
????????? «??? ?????? ?????????? ??? ???», «??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?? ??
????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ???».

28. ????????, ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??????????
?????????????, ???' ????, ??? ?? ?? ??? ????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ???
?????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?? ??? ????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ???
??? ?????????????? ??? (8).

29. ????????, ??? ?? ?????? ??? ?????? 17, ??????????? 2, ???????? ?, ??? ????? ??????
????????? ??? ?? ??????? ?????????? ??? ?? ??? ?? ??? ?? ??? ?????? ?????????? ???
????? ??? ?? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ??? ?? ??? ?? ?????????? ??? ?? ??? ???.

30. ????? ?????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ???
????? ? ??? ?????????????? ? ???????? ??? ??????, ??????, ???' ????, ?? ?????????? ???, ???
??? ?????? ???????,- ??????? ? ? ??????? ??? ?????? 4, ?????????? 4, ??? ??????
?????? - ?? ??????? ??? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ??????
?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? (9). ??
????? ?????? ?????? ??, ??? ?????? ??? «??????? ?????» ??? ?????? ??? ?????? ??
????????? ??? 1991 ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ???, ?????? ?? ??????
??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ???, ??? ?????? ?????? ??? ??????
?? ???????.

31. ??? ???. ?????? Intiem ?????????? ??? ? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ???
?????? ???. ???' ????. ?? ??????? ?? ?? ??????? ??? ?????? ??? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? ???.
??? ???. ??????. ??? ?? ?? ???. ?? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ????????, ??? ???.
??? ???. ??????, ??? ???. ????. ?? ?????????? ??????????, ??????, ??? ?? ?? ???.
17, ??????? 2, ??? ???. ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????
??? ???. ??? ???. «??? ???. ??? [...] ??????????» «??? ???. ??? ???.
????????? ??? ???. ?????????? ??? ???. ?????????? ??? ???. ?????????? ??? ???.
????? ???, ?? ???. ?????????? ??? ???. ?????????? ??? ???. ??? ???. ??? ???.
????????? ??? ???. ?????????? ??? ???. ?????????? ??? ???. ?????????? ??? ???.
????? ?????? ???» (10).

32. ??????????, ? ??????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??? ??????????
??? ?????????? ???, ??? ?????????? ???, ?? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????
????????? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????
?????.

33. ????????, ?? ?????? ?? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??
????????????? ?????????? ?????? ????????, ???? ?? ?????? ???? ?????????? ? ? ????????
????????? ???? ?????? . ???' ?????? ?????????? ??? «????????????? ?????? ??? ?????? ??
????????? ???? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? » (11). ?
????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????, ?? ?? ?????????? ??? ?????????????? ???
????? ?????????? ?? ?????? ?????? ? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??
?????????, ??? ?? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????

? ??????? ??? (12). ???????, ?? ? ??????? ?????????????? ?????? ? ?????????? ??? ???
?????? ??? ??????? ???, ?? ?? ??? ?????? ??? ? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ???
? ??? ??????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ???, ? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ???, ???' ???????,
????????? ??? ?????? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????? ???
?????????.

36. ????? ??????? ???, ?? ??? ?????? ??? Intiem, ?? ?????????? ??????? ??????? ???
????? ??? ? ??????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????? ???
????????????? ??? ??????? ? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??? ??? ??????????????
??? ?????? (13).

37. ???????, ??????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????? ???
????? ????, ??? ?????? Intiem ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??? ??? ??? –
????????? ? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??? –, ??? ?
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??? ??? ??????
????????? ??? ?????????? ??? ???, ?? ?? ??????, ??? ?????? ??? ??? ?????? ???
????????? ?????? ??? ?????? (14).

38. ??????, ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? - ? ?????? ??? ?????? ??? ???' ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? . ??????, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???' ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????? «?????????» ??? ?????? ??? ?????? 17, ?????????? 2, ?????????? ?,
??? ?????? ??????. ??? ??????, ?? ?????????? ?????? ??? ? ?????????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ? ?????? (15).

39. ?? ??? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ? ??? ? ???, ? ?????? ??????????
????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??????, ??? ??? ?????? ?????? ?? ??? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? 17, ?????????? 2, ?????? ??, ??? ? ?????????? ??? ???
????????????? ??? ??? ?????? ?????? ??????, ??? ??? ?????????? – ?????????? ??? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? – ?? ??? ??? ?????????? ??????????, ???
????? ?????????? ??? ?????? (16).

40. ?? ??? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???
??? ?????? ??? 1991 ??? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?????????, ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ???, ?? ?? ??????, ???
????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ????. ?????? ??? ?
????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

41. ? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? – ?? ??? ?
????????? – ??? ? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ??? ???
??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??? ? ??? ??? ???
????????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????? ??????, ??? ??????, ??? ? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
??? ??? ??? ??? ??????, ?? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
??? ??????.

42. ?????? ?????? ?? ??? ?????? ??? ? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??????
??????, ? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????? ?????? ??? ??????

??? ??? ??? ?????? ?????? ??? ??????????? ????????, ???' ????, ?? ???????????
????????? ??? ?????? ??? ??????????? ??? ?????? ??? ??????????? ??????? ??? ??
????????????? ??? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ?? ??? ??????
???? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???' ??????/???? ?????????? ????????

43. ?? ?????????? ?? ? ? ??????? ?? 1991 ???? ?? ???? ?????? ???' ????, ?? ???
????????? ??? ??????? ?? ???????, ??? ?????? ?? ??????? ???, ?????? ???
????????? ??? 1991 ????, ??? ??????? ??????? ??? ?? ??? ? ?????????? ??? ??
????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ??
????????????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

44. ?? ?????? 2, ????????, ??, ??? ??????????? ?? 1991 ???? ?? ???? ?????? ??????????? ??
????????? ??? ??????? ?? ??? ?? ??? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ??????????? ?? ??
? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ??? (???????) ??? ?? ???
?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ???.

45. ? ?????????? ?? ??????? ?????????? ????????, ????, ???' ????, ?? ??? ?????? ??? ??
?? ?????? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??
????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? 2 ?? 3 ?? ?????????? ??? 1991 ????
?? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????? ? ?????????? ?? ??
????????????? ??? ?????? ???.

46. ??? ?????? ?? ??????? ?? 1994 ????, ?? ?????? ??????????? ??
?????? ?????? ?? ??????? ?? ?????? ??????? ?? ?????????? (17), ??? ?????? ??????
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??
????????? ?? ?????? 2 ?? ?????? 1991 ????, ?? ?????? ?????? ?????????? ??????????
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ???????, ??????????
????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ???????, ??????????
????? 3 ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? 14, ?????????? 3, ?? ?? ??
1994 ????, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? - ?????? ?????????? ? ?????????? ???, ??? ??????
?????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??
????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????? (18).

47. ?? ??????? ?? 1991 ??? - ?? ??????? ?? ?? ??? ?? 1994 ??? - ??
?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ??
?? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??
?? 1991 ????, ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????, ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? (19).

48. ? ?????????? ?? ??????? ??????? ??????, ????, ?? ?????? ??????????? ??
????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????? ?? 1991 ????, ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??????
????? ??????. ?????? ?? ??????? ??, ??? ?????? ?????? ?, ?????????? ??????????
????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????, ?? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????- ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??
(20).

49. ????????, ? ?????? ??? ?????????? ??? ? ?????? ?????????????? ?????? ???
????????? ??? ???????, ?? ??? ???????????, ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ??? ??? ??????
????? ??? ?? ????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??????????????
?????? ??? ?????? ??? ?????.

50. ?????????????? ??? ????? ??? ??????????????, ? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? 17
??? ??? ?????? ??? ?????.

? – ??? ??? ?????????? ??? ?????? 18 ??? ????? ??????

1. ??? ?????????????? ??? ??????

51. ?? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? 1991 ??? ??
????????? ?????????? ??? ?????? 18, ?????????? 1, ??????? ??, ??? ?????? ???????, ???????
????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ??????????
???? ??? ??? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????????
?????? ??? ?? ?????? 22, ?????????? 3.

52. ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???, ? ?????????? ?????????????? ???,
?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??
??, ?? ?? ??????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ? ??????, ? ??????
????????????? ?????????? ??? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? 18,
????????? 1, ?????????? ?, ??? ????? ??????.

53. ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????. ??, ??????, ?? ?????????? ?????? ???, ??
????????? ??? ? ??? ?????, ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
?? ?????? 18 ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? 18, ?????????? 3, ??? ?????? ??????
????????? ??? ?? ?????????? ??? «????? ?????? ??? ??????» ??? ??????????
?????????.

2. ???????

54. ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??
????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ??? ??? ??????, ??????????
????? ?????????? ??? ?????? 18, ?????????? 1, ??????? ??, ??? ?????? ??????. ?????? ?
????????? ?????????? ??? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?? ?????? 17 ??? ???
??????, ? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????.

V – ???????

55. ?????? ??? ??????????????, ?????? ??? ??????????:

1) ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????, ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??
?? ?????? ?? ?????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????????
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 17 ??? 18 ??? ???
?????? 77/388/??? ??? ??????????, ??? 17?? ??? 1977, ??? ?????????? ??? ??
????????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? – ????
????????? ??? ?????? ?????????? ????: ?????????? ?????????? ???, ?????? ???.
????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ???.

2) ?? ??????????? ?? ?????? ??????? ?? ??????? ????.

1 – ?????? ?? ??????: ? ??????.

2 – ??? ?????? 77/388/??? ??? ????????, ??? 17?? ????? 1977, ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? (?? ????. ????. 09/001, ?. 1).

3 – ?????? ??? 8?? ??????? 2001 ??? ????? C-338/98, ???????? ??? ?????? ??? (?????? 2001, ?. I-8265, ??? ?: ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????).

4 – ??? ??? ?????????? ????, ???. ?????? ??? 29?? ?????? 2004, C-152/02, Terra Baubedarf-Handel (?????? 2004, ?. ?-5583, ??? 30), ????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? 3 ?????? ?????? ??? ??????, ??? 71.

5 – ?????? ??? 8?? ?????? 1988, 165/86, Intiem (?????? 1988, ?. 1471).

6 – ??., ?????? ????, ?????? ??? 1?? ?????? 2004, C-90/02, Bockemühl (?????? 2004, ?. ?-3303, ??? 38).

7 – ??., ?????? ????, ??????? ??? 14?? ?????????? 1985, 268/83, Rompelman (?????? 1985, ?. 655, ??? 19), ??? ??? 15?? ?????????? 1998, C-37/95, Ghent Coal Terminal (?????? 1998, ?. ?-1, ??? 15).

8 – ???. ?????? ??? 29?? ?????? 2004 C-137/02, Faxworld (?????? 2004, ?. ?-5547, ??? 24).

9 – ???. ??? ?????????????? ??? ?????????? 3 ?????? ?????????? ??? ?????? ????, ?????? 45 ??? 46.

10 – ?????????????? ??? ?????????? 5 ?????? Intiem, ????? 14.

11 – ???. ?????? ??? 11?? ?????? 1991, C-97/90, Lennartz (?????? 1991, ?. I-3795, ??? 21).

12 – ??., ?????? ????, ??? ?????????????? ??? ?????????? 8 ?????? C-137/02, ??? 28, ??? ?????????? ??? 11 ?????? C-97/90, ?????? 8 ??? 14, ??? ?????? ??? 21?? ?????? 2000, C-110/98 ??? C-147/98, Gabalfrisa ??. (?????? 2000, ?. I-1577, ??? 47), ??? ??? 8?? ?????? 2000, C-400/98, Breitsohl (?????? 2000, ?. ?-4321, ??? 34).

13 – ???. ?????? ??? 12, 14 ??? 16.

14 – ???. ??? ?????????????? ??? ?????????? 3 ?????? ?????????? ??? ?????? ????, ?????? 52 ??? 53.

15 – ???. ?????? ??? 48 ??? 54.

16 – ???. ?????? ??? 55 ??? 56. ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 8 ?????? Faxworld, ????? 42-??. ?????? ?????? ??? ?????? ??? 20?? ?????? 1997, C-260/95, DFDS (?????? 1997, ?. I-1005, ??? 23), ?? ??? ?????? ??? «????????? ?????? ??? ??? ?????? ???

? ?????? ??????????? ??? ?? ???? ? ?? ? ???? ?????? ?????? ? ?????? ? ???????????
?????????????».

17 – ?. ?????? ???? 24.

18 – ?, ?, ?????? ????, ?????? ??? 18?? ?????????? 2001, C-162/99, ???????? ????
????????? (????????? 2001, ?. I-541, ????? 22), ??? 8?? ?????? 1999, C-354/98, ???????? ????
????????? (????????? 1999, ?. I-4927, ????? 11), ??? 4?? ?????????? 1997, C-207/96, ????????
???? ?????? (????????? 1997, ?. I-6869, ????? 26), ??? ??? 13?? ?????? 1997, C-197/96,
????????? ??? ?????? (????????? 1997, ?. I-1489, ?????? 14 ??? 15).

19 – ?, ?, ?????? ????, ?????? ??? 30?? ?????? 1991, C-59/89, ???????? ???? ??????????
(????????? 1991, ?. I-2607, ????? 28).

20 – ?, ?, ?????? ????, ?????????? ??? 26?? ?????? 2003, C-233/00, ???????? ????
????????? (????????? 2003, ?. ?-6625, ????? 30), ??? ??? 12?? ?????????? 2002, C-152/00,
????????? ??? ?????? (????????? 2001, ?. ?-6973, ????? 15).